



Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

Предварительный отчет

6643-е заседание

Понедельник, 31 октября 2011 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-жа Огву (Нигерия)

Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Виотти
Китай	г-н Ван Минь
Колумбия	г-н Осорио
Франция	г-н Бриан
Габон	г-н Мессон
Германия	г-н Виттиг
Индия	г-н Ахамед
Ливан	г-н Салам
Португалия	г-н Кабрал
Российская Федерация	г-н Панкин
Южная Африка	г-н Машабане
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Хендри
Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Постконфликтное миростроительство

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Постконфликтное миростроительство

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю помощника Генерального секретаря по вопросам поддержки миростроительства г-жу Джуди Чен-Хопкинс принять участие в заседании.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю Председателя миростроительной структуры по Гвинее и Постоянного представителя Люксембурга Ее Превосходительство г-жу Сильви Лукас принять участие в заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я предоставляю слово г-же Джуди Чен-Хопкинс.

Г-жа Джуди Чен-Хопкинс (*говорит по-английски*): Сегодня я имею честь от имени Генерального секретаря представить Совету обновленную информацию о двух программах действий в области миростроительства, которые вытекают, во-первых, из доклада Генерального секретаря 2009 года о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2009/304) и прошлогоднего очередного доклада (S/2010/386*) и, во-вторых, из доклада 2010 года об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). В соответствии с прошлогодней просьбой Совета, сегодня я выступаю с устным брифингом, но в следующем году мы подготовим письменный доклад.

Прежде чем начать свое выступление, я хотела бы отдать дань уважения лауреатам Нобелевской премии мира этого года президенту Эллен Джонсон-Серлиф и Лейме Гбови из Либерии, а также Таваккуль Карман из Йемена. Они вдохновляют нас, и мы также присоединяемся к Нобелевскому комитету, который отметил их «ненасильственную борьбу за безопасность женщин и их права на всестороннее участие в деятельности в области миростроительства».

Прошло два года после выхода доклада о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта. Я хотела бы напомнить Совету о том, что цель этого доклада состоит в повышении эффективности поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций национальных усилий в области миростроительства в первые два критически важных года после окончания основного конфликта и что он готовился на основе осознания необходимости применения Организацией Объединенных Наций скоординированного подхода к миростроительству с учетом широкого круга действующих лиц, участвующих в этой работе.

Позвольте мне начать с тех областей, в которых мы достигли прогресса, и прежде всего с наших усилий по созданию более слаженных команд старших руководителей Организации Объединенных Наций и по обеспечению более оперативного реагирования на существующие проблемы в руководстве.

Во-первых, в настоящее время мы применяем совместный подход, который обеспечивает окончательный отбор дополнительных руководящих кадров. Во-вторых, с 2009 года более 20 старших руководителей Организации Объединенных Наций были оперативно откомандированы на места для временного исполнения обязанностей старших руководителей в период сразу же после окончания конфликта. Такой подход стал обычной практикой Департамента по политическим вопросам и Департамента операций по поддержанию мира, которая позволяет свести к минимуму возможность утраты стратегически важной динамики в критические периоды.

Одним из примеров передовой практики является модель обеспечения непрерывного руководства, применяемая в Ливии, где старшее должностное лицо, руководившее этапом предварительной оценки, впоследствии было назначено Специальным представителем Генерального секретаря. Такой подход позволил Специальному представителю Мартину, не прерывая руководства, приступить к процессу планирования миссии, поскольку он на тот момент уже хорошо знал ситуацию и национальных действующих лиц на местах.

Однако потребности в реагировании на крайне серьезный кризис и в работе по миростроительству существуют также и в странах, в которых нет мис-

сий, санкционированных Советом Безопасности. Относительно спокойные страны, которые в один момент становятся нестабильными, требуют такой же степени оперативности действий и внимания, и порой обстоятельства будут требовать быстрых перестановок в руководящих кадрах Организации Объединенных Наций.

В докладе за 2009 год также подчеркивалась необходимость усилить поддержку процесса наращивания потенциала на самых начальных этапах. Этот момент будет отражен в предстоящем в 2012 году обзоре руководящих принципов комплексного планирования миссий, которые будут включать рекомендации о том, как обеспечить учет национальных задач и возможностей с самого начала каждого процесса планирования.

Мы также можем сообщить о прогрессе, достигнутом в деле мобилизации системы Организации Объединенных Наций и государств-членов вокруг общей цели повышения профессионализма гражданских специалистов в миростроительных операциях. Заместитель Генерального секретаря Сусана Малькорра возглавляет руководящий комитет, который осуществляет надзор за общесистемной последующей деятельностью в связи с докладом 2011 года о результатах независимого обзора в отношении гражданского потенциала (см. S/2011/85). Генеральный секретарь в своих рекомендациях расставил приоритеты, сосредоточив внимание на национальном потенциале, партнерствах, подотчетности и оперативности. Одной из самых актуальных задач является изучение путей расширения возможностей в плане развертывания персонала, предоставляемого правительствами и другими организациями, особенно глобального Юга, с тем чтобы можно было беспрепятственно направлять специалистов в состав полевых миссий Организации Объединенных Наций, действующих в главных проблемных районах.

Мы также продолжаем свои усилия по более четкому распределению главных миростроительных задач и обязанностей в рамках системы Организации Объединенных Наций. С 2009 года Комитет по вопросам политики Генерального секретаря провел шесть обзоров по следующим вопросам: во-первых, реинтеграция беженцев и внутренне перемещенных лиц; во-вторых, реформа сектора безопасности; в-третьих, демобилизация, разоружение и реинтеграция; в-четвертых, деятельность, связанная с раз-

минированием; в-пятых, посредничество; и в-шестых, помощь в проведении выборов.

Эти обзоры позволили решить некоторые ключевые проблемы, выявить другие проблемы и продвинуть вперед программу дальнейшей работы. Они также показали, что конструктивное и последовательное участие государств-членов, в том числе в том, что касается мандатов, которыми они нас наделяют, и финансирования, которое они нам предоставляют, является обязательным условием эффективного выполнения работы на местах.

Что касается партнерства с Всемирным банком, то его доклад о мировом развитии за 2011 год: конфликты, безопасность и развитие придал сотрудничеству новый импульс. Мы искренне надеемся, что открытый в Найроби новый центр Банка для нестабильных государств будет более тесно увязывать свою деятельность с усилиями Организации Объединенных Наций в области миростроительства на местах, в том числе в странах, фигурирующих в повестке дня Комиссии по миростроительству (КМС).

В очередном докладе Генерального секретаря за 2010 год (S/2010/386*) подчеркивается важность двух новых вопросов, возникших в области миростроительства: во-первых, организованная преступность и наркоторговля и, во-вторых, рациональное использование природных ресурсов.

Природные ресурсы в нестабильных государствах, к сожалению, зачастую являются мощными движущими силами конфликта, а не мира, процветания, экономического роста и создания рабочих мест. В этой связи разрешите мне напомнить, что в рамках встречи заинтересованных в Фонде миростроительства сторон, которая состоится 22 ноября, мое Управление проведет дискуссию за «круглым столом» с участием представителей частного сектора горнодобывающей промышленности, представителей правительств постконфликтных стран, активистов неправительственных организаций и других специалистов. Во время этой дискуссии за «круглым столом» мы планируем обсудить вопрос о путях поддержки использования природных ресурсов в интересах экономического восстановления постконфликтных стран. Я рада сообщить, что с основным докладом согласилась выступить г-жа Клер Локхарт, которая в соавторстве с г-ном Ашрафом

Гани написала труд под названием «Стабилизация нестабильных государств».

Еще одним вопросом, появившимся в повестке дня, является наркоторговля и организованная преступность. Этот вопрос попал в повестку дня в области миростроительства, потому что эти явления подрывают миростроительные усилия и создают непосредственную угрозу безопасности и стабильности. Об этой тревожной тенденции свидетельствуют недавно состоявшиеся в Совете дискуссии по Афганистану, Сомали и Западной Африке.

В начале этого года Генеральный секретарь в целях объединения потенциала системы Организации Объединенных Наций вокруг этой общей проблемы создал целевую группу по транснациональной организованной преступности. В качестве одного из позитивных примеров работы, которую Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент по политическим вопросам совместно проводят для поддержки Экономического сообщества западноафриканских государств и усилий правительств стран этого региона, можно привести Инициативу в отношении западноафриканского побережья.

Доклад о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта также повысил важность новаторских подходов к финансированию миростроительства. В этой связи я удовлетворена тем, что страны-члены Организации экономического сотрудничества и развития заканчивают разработку новых руководящих принципов финансирования в переходный период. Кроме того, на предстоящем Форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, который состоится в Пусане, Республика Корея, будет обсуждаться вопрос о полезности заключения в переходный период соглашений как механизмов подотчетности между донорами, затронутыми конфликтом государствами и Организацией Объединенных Наций.

Фонд миростроительства продолжает демонстрировать свою эффективность, особенно в плане оперативного реагирования на миростроительные ситуации по мере их возникновения. Недавно были выделены средства Кыргызстану, Кот-д'Ивуару, Судану и Южному Судану.

Я хотела бы сказать несколько слов о Комиссии по миростроительству. Очень своевременный и

актуальный прошлогодний обзор миростроительной архитектуры придал большой импульс активизации рабочих методов КМС и сосредоточил ее на необходимости повышения результативности на местах. Продвигается также работа по разработке показателей для стран, которые в соответствующее время должны быть исключены из повестки дня КМС.

Сейчас я хотела бы обратиться к сентябрьскому, 2010 года, докладу Генерального секретаря об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466). Я хотела бы отметить, что практически безупречные рабочие отношения между Отделением по поддержке миростроительства и Структурой «ООН-женщины» сделали подготовку этого брифинга, равно как и всех других наших совместных мероприятий, почти не требующей особых усилий. Здесь следует напомнить, что главная цель нашей работы состоит в том, чтобы обеспечить женщинам центральную роль в миростроительстве, и не просто для того, чтобы закрепить за женщинами их права, а потому, что такой подход будет хорошей миростроительной практикой. Попросту говоря, игнорирование роли женщин подвергает нас более высокому риску неудачи. Программа в этой области сосредоточена на семи главных направлениях, и выполнение намеченных целей на этих направлениях обеспечит женщинам возможность играть решающую роль в достижении устойчивого мира.

Первая область, в которой достигается прогресс, — это посредничество и политический диалог. Специалисты по гендерным вопросам более систематически включаются в процессы урегулирования текущих конфликтов и в списки посредников.

Во-вторых, я рада сообщить, что между Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом и Всемирным банком существует широкое согласие в отношении важности включения гендерной тематики в оценки постконфликтных потребностей.

Третья область успешной деятельности — это правопорядок. В числе примеров тут можно назвать оказание правовой поддержки и юридических информационных услуг женщинам в Бурунди, Центральноафриканской Республике, Ираке и Сомали, а также введение систем мобильных судов в Демократической Республике Конго. Что касается сексуального и гендерного насилия, то в Либерии созданы специальные суды, а в Кот-д'Ивуаре и Ливии

следственным комиссиям оказывается специализированная кадровая помощь, при этом в государствах-членах и в миссиях Организации Объединенных Наций организована подготовка по вопросам предотвращения и расследования сексуальных и гендерных преступлений.

Финансируемый Фондом миростроительства и осуществляемый в Сьерра-Леоне Программой развития Организации Объединенных Наций проект поддержки Ассоциации женщин-членов всех политических партий в целях укрепления солидарности между женщинами разных политических убеждений и создания политических коалиций по интересующим женщин вопросам представляется впечатляющим и прогрессивным. К сожалению, подобные инициативы еще редки. Техническая помощь Организации Объединенных Наций в избирательных процессах предусматривает акцент на оценке возможностей применения временных специальных мер или квот для женщин на государственной службе, и для улучшения представленности женщин мы будем делать еще больше.

Сейчас я перейду к вопросам, которые требуют ускоренных перемен. Во-первых, нам необходимо активнее привлекать женщин к всестороннему участию в деятельности по обеспечению экономического подъема. Нам необходимо также, чтобы больше женщин становились посредниками в мирных процессах, в том числе женщин из Организации Объединенных Наций, которая в прошлом году не назначила ни одну женщину специальным посланником или главным посредником.

И последний, хотя и не менее важный тезис касается нашего общего обязательства выделять 15 процентов управляемых Организацией Объединенных Наций миростроительных средств на проекты, которые в первую очередь направлены на продвижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин. Фонд миростроительства делает все возможное для поиска принципиально новых подходов и недавно выдвинул инициативу стоимостью в 5 млн. долл. США для поощрения гендерного равенства.

Разрешите напомнить, что эти два направления деятельности в миростроительной работе были намечены как инструменты усиления нашей общей поддержки национальных усилий. Миростроительная деятельность в период сразу после окончания

конфликта дает на местах многообещающие результаты. Конечно, мы не можем сравнивать Организацию Объединенных Наций с частным сектором, но многие из этих инициатив, безусловно, повышают нашу эффективность и обеспечивают более деловой подход.

История свидетельствует о том, что для того чтобы миростроительство стало устойчивым, требуется, как минимум, время длиной в жизнь одного поколения. Однако благодаря этим новым механизмам и подвижкам в культуре работы мы, возможно, сумеем помочь постконфликтным странам добиться успеха скорее.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Чен-Хопкинс за брифинг.

Теперь я предоставляю слово г-же Лукас.

Г-жа Лукас (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать в Совете от имени Комиссии по миростроительству (КМС).

Ранее Совет Безопасности постоянно привлекал Комиссию по миростроительству к рассмотрению докладов Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2009/304) и об участии женщин в деятельности по миростроительству (S/2010/466), поскольку Генеральный секретарь приступил к выполнению рекомендаций, содержащихся в обоих докладах. В то же время эти доклады предусматривали завершение в 2010 году обзора миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций, в результате которого был вынесен ряд важных рекомендаций в отношении дальнейшего укрепления роли Комиссии и ее влияния на новую миростроительную повестку дня Организации Объединенных Наций. Совет приветствовал этот обзор и призвал к выполнению соответствующих рекомендаций.

В ответ КМС приняла ориентированную на конкретные действия «дорожную карту», которая была сосредоточена на необходимости усиления воздействия работы Комиссии на местах. Поэтому КМС, с ее расширенной повесткой дня, охватывающей шесть стран, и постоянными усилиями по адаптации своих методов работы к условиям стран, стоящих в ее повестке дня, все больше и больше становится центральной политической платформой для содействия реализации совместной и согласо-

ванной миростроительной повестки дня Организации Объединенных Наций.

Опираясь на особый опыт конкретной миростроительной работы Комиссии на местах, я хотела бы обсудить вопрос о том, как деятельность КМС дополняет работу Совета Безопасности и как Совет может использовать опыт Комиссии и ее рекомендации в интересах стран, находящихся на его рассмотрении, и других государств.

Поскольку КМС создана Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности и поскольку некоторые ее члены назначаются Экономическим и Социальным Советом, она имеет уникальные полномочия, объединяющие заинтересованные государства-члены и компетентные и соответствующие стороны, работающие в системе Организации Объединенных Наций и за ее пределами. За годы, прошедшие со времени ее создания, КМС сумела сформировать базу знаний по вопросам постконфликтного миростроительства, в том числе по вопросам, представляющим интерес для Совета Безопасности. Я имею в виду связь между миростроительством и миротворчеством, подготовку выборов в странах, стоящих в повестке дня, вопросы регионального значения, такие как борьба с организованной преступностью и наркотиками в Западной Африке.

В этом ключе в июне этого года страновые структуры по Гвинее, Гвинее-Бисау, Либерии и Сьерра-Леоне вместе с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности организовали совместное совещание для более глубокого изучения проблемы и поиска общих решений проблем, затрагивающих все четыре страны. КМС, в частности через свои страновые структуры и в сотрудничестве с Рабочей группой по обобщению извлеченных уроков, готова более регулярно представлять Совету доклады со своими выводами и проводить с Советом более углубленное обсуждение вопросов, стоящих в его повестке дня, например резолюций или заявлений в отношении фигурирующих в повестке дня КМС стран, и оказывающих существенное влияние на положение дел на местах. Еще один способ углубить взаимоотношения - обеспечить участие председателей страновых структур в рабочих группах Совета Безопасности, когда они занимаются соответствующей страной, например в Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

КМС развивает опыт участия Организации Объединенных Наций в различных условиях и при различных присутствиях на местах: от таких полномасштабных миссий по поддержанию мира, как в Либерии, до таких объединенных представительств по миростроительству, как в Сьерра-Леоне или в Центральноафриканской Республике, и присутствия Организации Объединенных Наций под руководством координатора-резидента, как в Гвинее. Это участие и извлеченные из него уроки можно было бы использовать для расширения политических процессов, которые также представляют непосредственный интерес для Совета.

Помимо последующей деятельности по реализации рекомендаций доклада Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта за 2009 год, аналогичную структуру отчетности можно было бы также применить к обзору гражданского потенциала, стратегии начального этапа миростроительства Департамента операций по поддержанию мира (ДОПМ) и Управления по поддержке миростроительства (УПМС) или к последующей деятельности по реализации рекомендаций Отчета о мировом развитии за 2011 год Всемирного банка. Председатель структуры по Центральноафриканской Республике направил заместителю Генерального секретаря Малькорре письмо, предложив ей использовать Центральноафриканскую Республику и другие страны на повестке дня КМС в качестве экспериментальных стран для обзора гражданского потенциала.

КМС может помочь обеспечить комплексный и целостный подход для учета взаимозависимости между вопросами безопасности и развития, а также социальной и экономической ситуацией на местах в странах, стоящих на ее повестке дня. Она имеет соответствующий мандат и состав для решения проблем развития в странах с переходной экономикой, в частности когда миссия по поддержанию мира уходит. Операции по поддержанию мира и миростроительство, как неоднократно говорилось в этом зале и как подтверждено в новой стратегии начального этапа миростроительства ДОПМ и УПМС, не следует рассматривать как последовательные мероприятия. Миростроительная деятельность имеет жизненно важное значение для создания основы для устойчивого мира и должна начинаться на самых ранних этапах участия Организации Объеди-

ненных Наций, независимо от формы ее присутствия.

Страновые структуры способны уделять неизменное политическое внимание ситуациям, которые не постоянно находятся на повестке дня Совета. В случае Сьерра-Леоне КМС играла вспомогательную роль в отношении мониторинга последствий насилия в марте 2009 года, и к ее услугам вновь обратятся в следующем году по мере приближения процесса выборов. Это делается в духе партнерства, национального руководства и взаимной ответственности за результаты, что допускает создание взаимоотношений, выходящих за рамки тех, что в состоянии поддерживать Совет с его весьма напряженной повесткой дня.

Соединяя различные моменты непрерывного процесса между конфликтом, восстановлением на раннем этапе, переходом и развитием, страновые структуры КМС могут играть жизненно важную роль в плане стратегической координации. Со своим мандатом, вверенным Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, и с учетом ее состава и инструментов КМС может содействовать и добиваться согласованности и координации между различными субъектами системы Организации Объединенных Наций, а также двусторонними субъектами, в том числе на местах, и содействовать улучшению отношений между Центральными учреждениями и структурами на местах при уважительном отношении к суверенитету соответствующей страны и к ее руководящей роли в процессе.

В Гвинеи-Бисау и Центральноафриканской Республике, странах, известных как «обделенные помощью страны», работа страновых структур КМС помогла увеличить число партнеров, взаимодействующих с этими странами, в плане как двустороннего, так и многостороннего сотрудничества. Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сообщество португальскоязычных стран, например, установили отношения более тесного сотрудничества с Гвинеи-Бисау, особенно в отношении реформы сектора безопасности и таких вопросов, которые требуют регионального подхода, как оборот наркотиков.

Если говорить о Центральноафриканской Республике, то Всемирный банк, Африканский союз, Экономическое сообщество центральноафриканских государств и Центральноафриканское эконо-

мическое и валютное сообщество углубили свое сотрудничество с этой страной. Африканские страны также активизировали свое двустороннее сотрудничество с Гвинеи-Бисау и Центральноафриканской Республикой.

В Сьерра-Леоне КМС четко координирует свою работу по второму документу о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН), предусмотренному Программой преобразований. В Бурунди КМС содействовала своевременной поддержке национальных властей в процессе работы над вторым ДССН путем предоставления эксперта в целях обеспечения того, чтобы стратегическое планирование осуществлялось с учетом вероятности конфликта.

Помимо того что страновые структуры содействуют большей слаженности и гармонизации действий, они также играют все более важную роль в плане мобилизации ресурсов. Структуре по Центральноафриканской Республике удалось мобилизовать ресурсы для разоружения, демобилизации и реинтеграции и для проведения выборов. Она организовала мероприятие высокого уровня в рамках саммита 2010 года по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, вместе со Всемирным банком и совещание за «круглым столом» в Брюсселе с правительством Центральноафриканской Республики при поддержке Всемирного банка, Программы развития Организации Объединенных Наций и Африканского банка развития в целях повышения уровня информированности о приоритетах проекта второго ДССН.

В случае Гвинеи-Бисау страновая структура предоставляет активную поддержку этой стране в ее усилиях по преодолению крупных экономических диспропорций, а также агитирует за признание того, что Гвинея-Бисау достигла момента завершения процесса в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Всемирный банк, Африканский банк развития и Международный валютный фонд — все они приняли меры по увеличению объема ресурсов, направляемых в ключевые сектора. В качестве Председателя структуры по Гвинеи я вместе с партнерами ишу решения по оплате выхода в отставку около 4000 военнослужащих гвинейской армии, чтобы начать реформу сектора безопасности, что является одним из важнейших элементов программы миростроительства в Гвинеи.

Однако мы должны признать, что нам надо сделать больше в плане мобилизации партнеров и ресурсов для повышения актуальности КМС для стран на ее повестке дня. Предпринимаются усилия в рамках рабочей группы по извлечению уроков для более эффективной мобилизации ресурсов и улучшения координации между различными сторонами в целях обеспечения более эффективного участия КМС.

Как уже говорилось ранее, КМС приступила к налаживанию партнерских отношений с региональными и субрегиональными органами, прежде всего с африканскими региональными экономическими сообществами, ЭКОВАС в контексте Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Либерии и Сьерра-Леоне, с Восточноафриканским сообществом в контексте Бурунди и с Экономическим сообществом центральноафриканских государств и Центральноеафриканским экономическим и валютным сообществом в контексте Центральноеафриканской Республики. Это же относится к таким международным финансовым учреждениям, как Африканский банк развития, который мы как Группа председателей КМС посетим в Тунисе в начале ноября. Мы рады поделиться результатами наших консультаций с этими органами с Советом Безопасности и внести вклад в углубление и укрепление партнерских отношений между Советом и этими региональными субъектами, значение которых постоянно возрастает.

Наконец, КМС отведена четкая роль в обеспечении условий, которые позволяют осуществлять вывод миротворческих миссий, а также снимать страны с повестки дня КМС. В новых условиях, например в Гвинее, работа КМС по подкреплению процесса консолидации мира и демократии является также способом помочь этой стране избежать конфликта и тем самым снять ее с повестки дня Совета Безопасности и способствовать в более широком плане стабилизации субрегиона. В контексте Сьерра-Леоне КМС должна будет сыграть важную роль в обеспечении того, чтобы давние и дорогостоящие инвестиции Организации Объединенных Наций в эту страну не подверглись ненужным политическим и финансовым потрясениям, когда Единенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне уйдет и Организация Объединенных Наций перейдет к присутствию под руководством координатора-резидента с упором на развитие.

Как предусмотрено в основополагающей резолюции 1645 (2005), Совет Безопасности

«рекомендует Комиссии прекращать свое рассмотрение положения в конкретной стране, когда там созданы основы для устойчивого мира и развития или по просьбе национальных властей рассматриваемой страны». (*Резолюция 1645 (2005), пункт 22*)

В контексте Бурунди начались первые обсуждения в отношении дальнейшего изменения в подходе в плане участия КМС и в отношении возможности снятия этой страны с повестки дня КМС, хотя некоторые члены структуры считают, что это было бы преждевременным. Предстоящий визит Председателя страновой структуры в Бурунди предоставит возможность продолжить эти обсуждения.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Лукас за ее брифинг.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства г-жу Джуди Чен-Хопкинс за ее исчерпывающий брифинг о повестке дня в области миростроительства. Я хотел бы также поблагодарить Председателя Структуры по Гвинее г-жу Сильви Лукас за ее замечания.

Мы неоднократно подчеркивали, что четкие мандаты, стратегическое планирование, согласованное осуществление и своевременные и предсказуемые финансовые ресурсы являются критически важными элементами миростроительства. В ходе тематической дискуссии, организованной во время нашего председательства в Совете Безопасности в январе (см. S/PV/6472), подчеркивалась важность национальной сопричастности и укрепления организационного потенциала для миротворческих усилий и обеспечения устойчивого мира.

Необходимость создания внутренних потенциалов и укрепления внутренних институтов включена в рекомендации по обзору гражданского потенциала. Кроме того, всеобъемлющие внутренние стратегии в области миростроительства разрабатываются в тесном сотрудничестве, с одной стороны, с международным сообществом, которое часто предоставляет техническую и финансовую помощь в этом процессе, а также с правительствами в период после конфликтов с целью обеспечения националь-

ной сопричастности и руководящей роли — с другой.

Нельзя отрицать вклад Организации Объединенных Наций, начиная от этапа поддержания мира и кончая миростроительством. В этой связи важно четко определить, какие усилия по поддержанию мира можно предпринять на ранних этапах деятельности миссии по поддержанию мира, а какие должны быть частью краткосрочных и долгосрочных приоритетных задач. Поэтому необходимо доработать процесс комплексного планирования миссии, чтобы помочь полевым миссиям Организации Объединенных Наций и страновым структурам правильно расставить приоритеты, уделяя в то же время более пристальное внимание оценке внутреннего потенциала.

Организация Объединенных Наций должна совершенствовать свой экспертный потенциал, работая с гражданскими специалистами по миростроительству. Важнейшее значение имеет осуществление мер в поддержку развития внутреннего потенциала и поддержание диалога с донорами в отношении разработки новаторских подходов к программированию и финансированию миростроительства. Система Организации Объединенных Наций должна четко разделять роли и ответственность, которую она несет при осуществлении основных миротворческих функций.

Комиссия по миростроительству и Фонд миростроительства играют важную роль, в частности для структур по конкретным странам, поскольку их стратегии в области миростроительства поддерживают деятельность, связанную с созданием условий, благоприятных для устойчивого мира и развития. Мы убеждены в том, что заседание Фонда миростроительства с участием заинтересованных сторон высокого уровня, которое будет проведено в ноябре, выработает конкретные рекомендации в отношении того, как лучше использовать существующие внутренние ресурсы для экономического восстановления в постконфликтных ситуациях.

Роль Фонда миростроительства важна для обеспечения быстрого реагирования на срочные потребности в области миростроительства и возможности в период постконфликтного миростроительства. В ходе проведенных недавно дискуссий (см. S/PV.6630) подчеркивалась важная роль Фонда миростроительства и фондов, организованных с

этой целью, не только в полевых миссиях Организации Объединенных Наций, но также в не связанных с деятельностью миссий учреждениях.

Мы признаем важность создания Всемирным банком и Организацией Объединенных Наций Целевого фонда партнерства с нестабильными государствами, выходящими из конфликтов. Хотя этот Фонд действует лишь немногим более года, он продолжает поддерживать инициативы в области миростроительства на местах, а также осуществляет обмен персоналом между двумя этими учреждениями.

Мы подчеркиваем, что ключом к успеху является своевременное, предсказуемое и устойчивое финансирование миротворческой деятельности. Необходимо изучать новаторские подходы к финансированию и поддержке миростроительства. Проведенный в прошлом году обзор архитектуры миростроительства Организации Объединенных Наций проливает новый свет и предоставляет новые возможности для работы Комиссии по миростроительству. Новаторские методы работы содействуют лучшему взаимодействию и усилению результативности на местах.

С этой целью необходимо наладить более тесное сотрудничество между государствами, пострадавшими в результате конфликтов, и донорами в плане оказания поддержки и удовлетворения потребностей в области миростроительства, а также повысить эффективность поддержки. Необходимо также учитывать прошлые уроки и накопленный опыт. Следует избегать принятия единых для всех решений, учитывая конкретные особенности каждой отдельной страны.

В ходе состоявшихся в этом году дискуссий по вопросу о женщинах и мире и безопасности (см. S/PV.6642) подчеркивались важные вопросы, связанные с миротворческой деятельностью, а именно — обеспечение и усиление роли женщин в мирном процессе, посредничество в урегулировании конфликтов, предоставление женщинам роли в оценке и планировании потребностей в период после конфликтов, предоставление женщинам доступа к правосудию и включение женщин в процессы экономического восстановления.

В этой связи мы считаем, что Структура «ООН-женщины» и Управление по поддержке миростроительства должны тесно сотрудничать в осуществлении усилий на местах. Всестороннего

экономического участия в процессе экономического восстановления недостаточно. Приоритетное внимание следует уделять политическому участию женщин, в то же время, выделяя больше фондов для обеспечения расширения прав и возможностей женщин и гендерного равенства.

В заключение хотелось бы подтвердить нашу убежденность в том, что только с помощью решительных совместных усилий всех заинтересованных субъектов можно добиться значимых и ощутимых результатов в области миростроительства. Мы должны прилагать к этому все возможные усилия.

Г-н Машабане (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы выражаем искреннюю признательность помощнику Генерального секретаря по поддержке миростроительства г-же Джуди Чен-Хопкинс и Председателю Структуры по Гвинее г-же Сильви Лукас за их брифинги.

Сегодняшнее заседание дает возможность обсудить то, что мы сделали как организация для наращивания наших усилий в области миростроительства и продолжить дальнейшее изучение мер по осуществлению этой важной задачи. Усилия по миростроительству зиждутся на осознании важности того, что ответственность за их реализацию лежит на государствах-членах. Хотя мы понимаем, что национальная сопричастность лежит в основе успеха любой инициативы в области миростроительства, это не отрицает того факта, что на международном сообществе лежит ответственность за оказание помощи и предоставление рекомендаций странам, исходя из их приоритетных задач и политики в отношении того, как консолидировать только что отвоеванный хрупкий мир. Следовательно, Организация Объединенных Наций должна признавать уже существующие национальные программы и опираться на них, вместо того чтобы вводить новые программы, которые являются сложными для осуществления и тяжеловесными.

Хотя мы и удовлетворены прогрессом, достигнутым в области руководства усилиями по миростроительству, мы считаем, что можно сделать гораздо больше. В докладе Генерального секретаря о миростроительстве в период сразу же после окончания конфликта (S/2010/386) определены такие проблемы, как слабая координация или ее отсутствие, подотчетность и эффективность. Сложность задач по миростроительству требует более тесной

координации, особенно в поле. При отборе и назначении руководителей необходимо проявлять гибкость и учитывать уникальность условий.

Далее, мы позитивно оцениваем усилия по укреплению сотрудничества между Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и страновыми структурами на местах. Однако мы считаем, что необходимо делать больше для оказания поддержки руководителям на уровне стран с целью повышения координации, эффективности и подотчетности.

Южная Африка признает важность тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями, особенно с бреттон-вудскими учреждениями. В докладе Всемирного банка «О мировом развитии за 2011 год: конфликты, безопасность и развитие» говорится о том, что более тесное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и этими учреждениями может оптимизировать наши усилия в области миростроительства. В этой связи мы с признательностью отмечаем факт создания Всемирным банком центра по содействию развитию нестабильных государств в Найроби.

Что касается Африки, то мы хотели бы призвать к более тесному сотрудничеству с Африканским союзом, его региональными экономическими организациями и Африканским банком развития. При осуществлении такого сотрудничества координация играет критически важную роль для обеспечения стратегической слаженности и предупреждения ненужного дублирования усилий. Мы считаем, что своевременное, устойчивое и предсказуемое финансирование по-прежнему является важнейшим элементом в реализации целей постконфликтного миростроительства.

Признавая, что финансирование Фонда миростроительства осуществляется на основе добровольных взносов, мы подчеркиваем, что Организация Объединенных Наций должна рассмотреть возможность создания более устойчивых механизмов для стимулирования миростроительной деятельности в странах, выходящих из конфликтов. Мы приветствуем планы по реализации рекомендаций Консультативной группы высокого уровня в независимом обзоре гражданского потенциала за прошлый год. Мы надеемся на скорейшее представление всеобъемлющего доклада по этому процессу. Мы счи-

таем, что мы недостаточно используем существующий международный гражданский потенциал, в частности из стран Юга. В попытке расширить круг гражданских экспертов не следует недооценивать важности партнерских отношений на местном, региональном и субрегиональном уровнях для использования уникальных возможностей, унаследованных людским потенциалом на этих уровнях.

Крайне важна взаимосвязь между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству. Увеличение числа операций по поддержанию мира и интегрированных миротворческих и политических миссий, на которые возложены важные задачи в области миростроительства, дает возможность Совету Безопасности оптимально использовать рекомендации Комиссии по миростроительству. Совет мог бы учитывать рекомендации Комиссии при рассмотрении задач в области миростроительства в конкретных миссиях. Усилия по поддержанию мира и миростроительству должны взаимно укрепляться для обеспечения прочного мира в странах, переживших конфликты. В этой связи мы приветствуем принятое недавно Советом решение о включении миротворческих мандатов в мандаты Миссии Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан и Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии.

Мы считаем, что в долгосрочном плане мандаты всех миссий по поддержанию мира Организации Объединенных Наций должны включать элементы миростроительства. Исходя из нашего собственного опыта, Южная Африка осознает важную роль женщин как миротворцев и посредников в осуществлении политических процессов и инициатив в области миростроительства, особенно на низовом уровне. Женщины на всех уровнях общества должны играть свою роль в предотвращении конфликтов и миротворческой деятельности. Важным аспектом продвижения мира и предотвращения конфликтов является обеспечение большей экономической справедливости и равноправного развития.

Несмотря на успехи, которые были достигнуты в отношении того, что женщины стали играть лидирующую роль в предотвращении и посредническом улаживании конфликтов, эти усилия были бы лишены смысла, если бы не были должным образом приняты во внимание первопричины конфликта, которые, в основном, носят экономический характер. Мы ожидаем следующего всеобъемлюще-

го доклада Генерального секретаря в 2012 году и надеемся, что к тому времени мы добьемся более значительного прогресса в наших усилиях в области миростроительства.

Г-н Мессон (Габон) (*говорит по-французски*): Я также хотел бы выразить признательность помощнику Генерального секретаря Джуди Чен-Хопкинс за ее брифинг и послу Лукас за ее замечания.

Моя делегация приветствует прогресс, достигнутый в 2011 году в том, что касается рекомендаций, являющихся результатом обзора усилий Организации Объединенных Наций в области миростроительства за 2010 год. Управление по поддержке миростроительства сыграло в этом большую роль, в соответствии с обязательством, взятым перед Генеральной Ассамблеей в январе 2010 года, в отношении того, чтобы 2011 год стал годом, когда эти рекомендации будут выполнены. Мы также приветствуем постоянные усилия Комиссии по миростроительству в этой области, по мере того, как она, на основе плана действий 2011 года, стремится достичь конкретных целей и осязаемых результатов в усилении ее воздействия на укрепление национального потенциала, мобилизацию ресурсов и объединение усилий ключевых заинтересованных сторон в интересах реализации общих задач в области миростроительства. Мы также приветствуем прогресс в сфере согласования действий в стратегической и оперативной областях, о котором упоминала г-жа Чен-Хопкинс в своем брифинге. Для того чтобы мы смогли в полном объеме претворить в жизнь эту концепцию, нам, несомненно, понадобится укрепить роль Управления по миростроительству и улучшить координацию действий между Управлением и Комиссией, которая продолжает извлекать прямую выгоду из ресурсов Управления.

Моя делегация также приветствует информационные совещания, которые Управление проводит для Комиссии по вопросам деятельности и операций Фонда миростроительства, которые способствовали лучшему осознанию взаимодействия между Комиссией и Фондом в странах, включенных в повестку дня Комиссии. Именно это имело место в ходе самой недавней поездки в Банги несколько недель назад Структуры по Центральноафриканской Республике, в которой моя страна принимала участие.

Моя делегация пользуется этой возможностью, чтобы приветствовать усилия Совета поощрению участия председателей структур по отдельным странам в более активном проведении интерактивных и неофициальных обменов мнениями о возможностях, которые предоставляет миростроительство, или трудностях, с которыми оно сталкивается в некоторых странах, включенных в повестку дня Комиссии. Мы сознаем, что миротворчество и миростроительство становятся все более тесно взаимосвязанными, и вследствие этого требуют от Комиссии более эффективного выполнения ею своей роли в сфере консультирования по мере осуществлении своей задачи.

Мы считаем, что, помимо реализации задач в области безопасности и стабилизации, необходимо, чтобы в стратегиях в области миростроительства уделялось все больше внимания социально-экономической политике, направленной на то, чтобы повысить уровень жизни наиболее уязвимых групп населения и бывших комбатантов в рамках проведения разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) — в особенности имеющего ключевое значение этапа реинтеграции бывших комбатантов в рамках РДР. Приоритетные задачи в этой области включают в себя обучение молодежи и содействие расширению прав и возможностей женщин, что способствует борьбе против нищеты. Ощутимый прогресс в социально-экономической области не может не оказать позитивного воздействия на ситуацию в области безопасности. Моя делегация приветствует усилия Комиссии, которые она прилагает совместно с донорами, в целях повышения международных обязательств и мобилизации большего объема финансовых средств для Фонда миростроительства, не предвосхищая того, какими могут быть наиболее эффективные стратегии.

В заключение следует отметить, что, по нашему мнению, партнерства также имеют ключевое значение для успеха любой инициативы в области миростроительства. Обмены мнениями и консультации с международными финансовыми институтами и с региональными и субрегиональными организациями, такими, как Африканский союз, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Центральноеафриканское экономическое и валютное сообщество (ФОМУК) и Экономическое сообщество западноафриканских государств, будут весьма способствовать оказанию помощи в работе

Управления по поддержке миростроительства и Комиссии. Например, в Центральноафриканской Республике власти подчеркивали, что успешное начало реализации там операций в области РДР в июне этого года было обусловлено финансовыми средствами, предоставленными ФОМУК в целях поддержки избирательного процесса.

Моя делегация продолжает считать, что Организация Объединенных Наций должна и впредь играть основную роль в выработке общей концепции миростроительства и в содействии укреплению сотрудничества между ее различными заинтересованными сторонами, и что она должна служить связующим звеном между национальными властями и различными заинтересованными сторонами в области развития и миростроительства.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испански*): Вначале я хотел бы выразить свою признательность за брифинги помощника Генерального секретаря по поддержке миростроительства г-жи Джуди Чен-Хопкинс и Председателя страновой структуры в области миростроительства по Гвинее Комиссии по миростроительству и постоянного представителя Люксембурга г-жи Сильви Лукас.

Проведенный сегодня Советом анализ стратегий эффективного и действенного рассмотрения программ в области миростроительства и миротворчества является весьма своевременным. Продолжая предшествующие обсуждения и принимая во внимание большую опасность движения вспять в первые несколько лет после достижения мира, мы отмечаем, что определение, развитие и использование национального потенциала должно быть приоритетной задачей в постконфликтный период.

Мы также согласны с тем, что национальная деятельность в целях достижения мира и его создания в постконфликтный период должна быть поддержана посредством эффективных и своевременных гражданских усилий и что международное сообщество, особенно Организация Объединенных Наций, должны предоставить на незамедлительной и эффективной основе специализированный гражданский потенциал и опыт, необходимые для поддержки национальных заинтересованных сторон, прилагающих усилия по восстановлению верховенства права, оживлению экономики, возобновлению предоставления основных услуг населению и раз-

виту потенциал, позволяющего придать таким усилиям устойчивый характер.

Как отметил Генеральный секретарь в своем докладе (S/2009/304), в постконфликтный период необходимо создать основополагающие условия в области безопасности и доверие по отношению к политическому процессу, а также укрепить национальный потенциал в целях выдвижения инициативы, касающейся деятельности в области миростроительства, и создать стабильные условия жизни. Мы приветствуем сообщение посла Лукас, посвященное прогрессу стран, получающих поддержку Комиссии по миростроительству. Поддержка национальных органов власти способствовала прогрессу в таких областях, как реформа сектора безопасности, верховенство права, соблюдение прав человека, восстановление правительственных институтов и оживление экономики.

В связи с этим Колумбия подчеркивает важность обеспечения того, чтобы постконфликтная поддержка была основана на принципах, предложенных Консультативной группой высокого уровня: национальной ответственности, более прочных партнерствах, опыте оказания поддержки национальным образованиям и гибких мерах реагирования. Национальная ответственность является руководящим принципом, на который должны опираться все меры, направленные на содействие укреплению гражданского потенциала. В целях укрепления гражданского потенциала мы не можем не прояснить и не укрепить основные функции правительства в постконфликтный период. Это необходимо не только в целях создания технического потенциала, но и в целях укрепления институтов и восстановления доверия общества в целом, дающего народу возможность признать законность своего собственного правительства.

Другой приоритетной задачей в области миростроительства является необходимость создания более прочных партнерств с внешними заинтересованными сторонами, которые могут привнести новаторские подходы в сферу укрепления гражданского потенциала. Наша Организация должна прилагать усилия к тому, чтобы способствовать улучшению ситуации на месте, создавая эффективные, более широкомасштабные партнерства, которые принимают во внимание потребности внешних партнеров в области спроса и предложения.

Очевидно, что для повышения гибкости того реагирования, которого требуют меняющиеся на местах обстоятельства, нужны легче приспособляемые, своевременные и рентабельные системы. Должное внимание надлежит уделять последствиям для бюджета и вкладам государств, а также необходимости всесторонне выполнять мандаты, выдаваемые компетентными органами Организации Объединенных Наций.

В рамках усилий гарантировать беспристрастность и транспарентность и восстановить доверие абсолютно необходимо укреплять механизмы надзора за сотрудниками Организации Объединенных Наций и их подотчетности посредством оказания таким механизмам адекватного технического содействия. Кроме того, вовлеченные в этот процесс субъекты должны иметь возможность производить четкий анализ прогресса, достигаемого на ранних этапах национального восстановления. Мы отдаем Генеральному секретарю должное за его усилия по совершенствованию механизмов подотчетности и методов оценки для старших руководителей Организации Объединенных Наций, а также за его инициативы по расширению числа вакантных должностей и совершенствованию процесса повышения квалификации высокопоставленных сотрудников.

Как я уже заявил, Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны активно способствовать деятельности на всех упомянутых направлениях, в том числе участию женщин в урегулировании конфликтов, и не только в качестве экспертов Организации или государств-членов, но также и в качестве истинных проводниц преобразований.

Колумбия снова выделяет необходимость разработки надежных долгосрочных стратегий, основанных на балансе между непосредственной международной поддержкой и национальными усилиями. Это будет способствовать предотвращению долговременной зависимости стран от международных ресурсов, которая, в конечном счете, только сдерживает их развитие. Обеспечение успеха этих процессов — совместная обязанность пострадавших обществ и международного сообщества. Мы воодушевляем Руководящую группу на проведение открытого и всеохватного консультативного процесса, в котором надлежало бы внимание следует уделить заботам и интересам всех государств.

В заключение отмечу, чего хотят страны — так это компетентной Организации, оказывающей сотрудничество, но с уважением относящейся к национальной ответственности и приоритетам и поддерживающей демократические процессы, избранные народом той или иной страны в ходе миростроительства.

Г-н Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Вас, г-жа Председатель, за организацию этого брифинга на тему, которой наша страна придает больше значение. Хочу также поблагодарить докладчиков г-жу Джуди Чен-Хопкинс и посла Сильви Лукас за те весьма полезные соображения по данному вопросу, которыми они поделились с Советом.

Теперь уже общепризнано, что поддержание мира и миростроительство следует считать усилием комплексным, а не последовательными мероприятиями, как считалось раньше, и что миростроительную деятельность следует начинать сразу, как только того позволяет обстановка на местах, проводить ее следует на всем протяжении предсказуемой продолжительности той или иной операции по поддержанию мира и на всех ее этапах. Считаем, что мы прошли уже большой путь в выявлении недостатков и механизмов для более эффективного постконфликтного миростроительства, главным образом в плане гражданского потенциала.

Создание Комиссии по миростроительству (КМС) привнесло крайне необходимую слаженность в то, как Организация Объединенных Наций увязывает процесс стабилизации сразу по окончании конфликта с созданием и упрочением тех государственных институтов, которые способны обеспечивать долговременную безопасность. Совет Безопасности при обсуждениях вопросов учреждения, продления и завершения мандатов миссий должен быть способен всемерно использовать проводимые КМС и ее структурами работу и анализы. В этой сфере нашего взаимодействия с КМС еще, несомненно, есть возможности для улучшений.

Позвольте мне выделить ряд аспектов, которые мы считаем особенно важными в контексте постконфликтного миростроительства. Первый — это необходимость прививать хозяйское отношение наций к инициативам, касающимся их государственного строительства. Первоочередным приоритетом оказания помощи на постконфликтном этапе долж-

но быть укрепление национальных способностей выполнять основные функции государства. В таких случаях всегда приходится выбирать. Поэтому международные усилия всегда следует направлять на обеспечение того, чтобы решения относительно политических целей и приоритетов принимались самими национальными субъектами и чтобы международные усилия предназначались главным образом для оказания содействия, а не для подмены государственных властей.

Во-вторых, немаловажно также социально-экономическое развитие в оправляющихся от конфликтов странах. Международную экономическую помощь следует сосредоточивать на проектах, в которых учитываются экономические, социальные и даже культурные реалии той или иной страны, а также ее конкретные способности и потенциал для иностранных капиталовложений. Посредством конкретных и сосредоточенных инициатив надлежит заниматься проблемой безработицы, особенно безработицы среди молодежи.

В-третьих, нам следует уделять внимание задачам миростроительства уже на ранних этапах постконфликтного периода и восстановления. В мандатах следует четко определять роль и функции миротворцев в качестве первых строителей мира в таких многогранных делах, как обеспечение правопорядка и проведение реформы сектора безопасности. Организации Объединенных Наций надлежит лучше сформулировать взаимосвязь между, с одной стороны, гражданскими и политическими задачами, и теми, которые традиционно выполняются миротворцами, с другой. Во многих ситуациях такая взаимосвязь крайне необходима для предотвращения возобновления конфликта.

Как бы сложен ни был процесс миростроительства, у Организации Объединенных Наций уже есть немало примеров успешного обеспечения удачных переходов к устойчивому миру и безопасности. Тимору-Лешти, например, менее чем за десяток лет удалось развиваться в прочную демократию со стабильными институтами. Такой успех был достигнут благодаря, прежде всего, тиморскому народу и его руководству, равно как и решительной причастности Организации Объединенных Наций и ее миростроительным усилиям, которые она прилагала бок о бок с национальным правительством и другими международными партнерами. Убежден, что из этого и подобных ему примеров мы можем извлечь

определенные уроки в наших упорных трудах по повышению своих способностей выполнять задачи миростроительства.

Г-н Делорентис (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я тоже хочу поблагодарить помощника Генерального секретаря Чен-Хопкинса и посла Лукаса за проведенные ими сегодня глубокомысленные брифинги.

Миростроительство сразу по окончании того или иного конфликта находится в числе наших первоочередных приоритетов, предоставляя величайшую возможность преобразовать те тенденции, которые изначально привели к кровопролитию. Если те, кто стремится построить мир, не одерживают успеха в первые же месяцы после окончания конфликта, тогда с течением времени укрепление мира становится все более затруднительным. Мне хотелось бы вернуться к некоторым ключевым аспектам, высказанным послом Райсом в ходе нашего предыдущего обсуждения этого вопроса (см. S/PV.6396).

Во-первых, действенность миростроительной деятельности Организации Объединенных Наций зависит от экспертных знаний и способностей ее полевых сотрудников и от ее проворности в их эффективном развертывании, в руководстве и управлении ими. Соединенные Штаты одобряют то постоянное и сосредоточенное внимание, которое Генеральный секретарь уделяет руководству миссиями. Умелое и эффективное руководство абсолютно необходимо для успеха. Одобряем мы также и разворачивающийся процесс проведения обзора гражданского потенциала, усилия которого должны повысить гибкость, изобретательность и решительность Организации Объединенных Наций в развертывании на местах квалифицированных и способных гражданских специалистов.

Созвездие департаментов, учреждений и программ Организации Объединенных Наций представляет собой глубокий резервуар людских талантов и организационных ресурсов, которые могут быть эффективными пособниками миростроительства. Считаем, что можно делать больше в изыскании мастерства и экспертизы, имеющихся в распоряжении семьи Организации Объединенных Наций и более широкого международного сообщества, в том числе бреттон-вудских учреждений. Мы также не перестаем рассчитывать, как мы уже отмечали

ранее, на дальнейший прогресс в прояснении основных ролей и обязанностей в деле миростроительства.

Во-вторых, для того чтобы усилия Организации Объединенных Наций по построению мира были поистине устойчивыми, в них на протяжении всего процесса должны принимать участие женщины. Мы вторим замечаниям Генерального секретаря, содержащимся в его докладе об участии женщин в деятельности по миростроительству за 2010 год, в котором он заявил, что «Женщины выступают в качестве исключительно важных партнеров при создании трех основ прочного мира: возрождение экономики, социальное единство и политическая законность» (S/2010/466, пункт 7).

В настоящее время Соединенные Штаты разрабатывают национальный план действий в отношении женщин и мира и безопасности с целью сосредоточить усилия на обеспечении участия женщин в усилиях по оказанию чрезвычайной помощи и оздоровлению. Женщин надлежит наделять правами и возможностями не только как бенефициаров развития, но также как и субъектов экономических, социальных и политических преобразований.

Присуждение в этом году Нобелевской премии мира трем женщинам-миротворцам служит наглядным доказательством незаменимой роли женщин в успешном осуществлении мирных процессов. В контексте наших усилий по обеспечению развития в постконфликтный период мы признаем, что женщины являются важной движущей силой в процессе миростроительства. Так, например, члены Корпуса гражданского реагирования Соединенных Штатов в Южном Судане сотрудничают с местными лидерами-женщинами в областях, исторически недопредставленных в политических кругах в Джубе, с целью содействовать расширению их участия в политических процессах.

Мы хотели бы также отметить деятельность Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне, которое разработало подход к решению гендерных вопросов, предусматривающий борьбу с насилием в отношении женщин и улучшение доступа женщин к услугам в области медицинского обслуживания, расширение их участия в политической деятельности и обеспечение им доступа к системе правосудия.

Этот брифинг напоминает нам о жизненно важном значении усилий в области миростроительства и организационного строительства. Помогать обществу оправиться после конфликта — это всегда нелегкая задача. Но мы должны упорно продолжать прилагать совместные усилия в целях выработки эффективных решений, в которых нуждаются все постконфликтные общества. Если мы не будем сотрудничать во имя упрочения мира в истерзаных войной странах, мы никогда не сможем в полной мере достичь нашей цели по обеспечению международного мира и безопасности.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Нигерию за инициативу по проведению этого брифинга, посвященного постконфликтному миростроительству. Мы также приветствуем заявления помощника Генерального секретаря Чен-Хопкинс и посла Лукас.

Постконфликтное миростроительство представляет для Организации Объединенных Наций важную задачу, решение которой будет оказывать существенное воздействие не только на обеспечение прочного мира и устойчивого развития в соответствующих странах, но и на укрепление существующей системы коллективной безопасности и поощрение развития в целом. В прошедшем десятилетии Организации Объединенных Наций удалось достичь замечательных результатов и накопить богатый опыт в области постконфликтного миростроительства, однако ей также пришлось столкнуться с многочисленными трудностями.

Я хотел бы подчеркнуть четыре конкретных момента.

Во-первых, усилия в области постконфликтного миростроительства должны осуществляться на основе полного уважения суверенитета соответствующих стран. Страны в постконфликтных ситуациях несут главную ответственность за обеспечение миростроительства на своей территории. При оказании помощи странам в укреплении мира международное сообщество должно уважать их чаяния и стараться содействовать их усилиям по укреплению национального потенциала в целях повышения эффективности управления. При этом необходимо применять комплексный, скоординированный и целенаправленный подход в работе, учитывающий различие внутренних условий в различных странах. Кроме того, необходимо налаживать более тесные

партнерские отношения с соответствующими странами.

Во-вторых, усилия в области миростроительства должны основываться на четких приоритетах. При оказании содействия затронутым странам в выработке комплексных стратегий миростроительства Организация Объединенных Наций и ее соответствующие учреждения должны учитывать приоритеты, установленные самими странами, сосредоточивать усилия на стабилизации обстановки в области безопасности, поощрении политического примирения и укреплении демократии. Особое внимание необходимо уделять устранению коренных причин угроз миру и безопасности, в частности в области экономического и социального развития. Усилия в области миростроительства должны также предусматривать стратегии завершения операций в целях обеспечения плавного перехода к прочному миру и устойчивому развитию.

В-третьих, использование ресурсов в этой области должно быть максимально эффективным. Организация Объединенных Наций должна продолжать уделять внимание вопросам миростроительства, финансирования и накопления опыта. Мы настоятельно призываем международное сообщество продолжать выделять ресурсы, необходимые для усилий в области миростроительства. Мы считаем, что необходимо содействовать увеличению числа каналов финансирования и что Фонд миростроительства должен продолжать совершенствовать свои методы работы и стремиться к повышению эффективности управления своей деятельностью и увеличению коэффициента использования ресурсов.

В-четвертых, Комиссия по миростроительству и региональные организации должны в полном объеме выполнять свои важные функции в этой области. Китай надеется, что Комиссия по миростроительству будет продолжать совершенствовать свою деятельность в области организационного строительства и укреплять взаимодействие с другими организациями в рамках своих усилий, направленных на поиск эффективных путей миростроительства. Необходимо также всесторонне задействовать региональные организации, такие как Африканский союз.

Китай всегда поддерживал усилия по построению мира, осуществляемые странами в конфликт-

ных ситуациях, и намерен и впредь вместе с международным сообществом прилагать согласованные усилия в этом направлении и вносить вклад в дело поощрения прочного мира.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы выразить признательность г-же Джуди Чен-Хопкинс за обзор последних событий в сфере реализации повестки дня Организации Объединенных Наций в области миростроительства.

Бразилия присоединяется к заявлению, сделанному послом Сильви Лукас от имени председателей страновых структур.

Мы приветствуем обсуждение вопроса о важной роли Организации Объединенных Наций в обеспечении стабильности и устойчивого мира в странах, переживших конфликты. Совет уже признал наличие взаимозависимости между безопасностью и развитием, но мы еще не выработали действительно всеобъемлющий подход, позволяющий учитывать коренные причины конфликтов и направленный на оказание странам содействия в восстановлении институтов и обеспечение поддержки их усилий по удовлетворению основных потребностей их граждан.

Для повышения эффективности усилий в области миростроительства принципиальное значение имеет укрепление взаимодействия между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству (КМС). Мы должны найти способы, которые позволят Совету Безопасности полнее использовать опыт КМС в целях укрепления возможностей системы по осуществлению стратегий миростроительства на ранних этапах деятельности Организации Объединенных Наций в странах, переживающих конфликт.

Миростроительная деятельность на ранних этапах способствует успешному проведению операций по поддержанию мира благодаря созданию комплексных миссий, объединяющих гражданский потенциал с военным и полицейским компонентами. Такие комплексные миссии должны обеспечивать сохранение стабильной обстановки, созданной силами по поддержанию мира, при одновременном осуществлении усилий по оказанию помощи стране в укреплении ее организационного потенциала и восстановлении работы основных служб.

Мы приветствуем усилия по укреплению регионального подхода к решению некоторых общих проблем, с которыми сталкиваются страны, включенные в повестку дня КМС. Одним из примеров такого подхода является Инициатива для побережья Западной Африки, объединившая страны Западной Африки в борьбе с незаконным оборотом наркотиков. Мы должны стремиться к повышению эффективности мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления этой важной инициативы.

Мы с удовлетворением отмечаем, что участию женщин в миростроительстве уделяется все более пристальное внимание. Женщины должны играть центральную роль в постконфликтных ситуациях. Сегодня мы более отчетливо понимаем, какой огромный вклад способны внести женщины в усилия по содействию примирению, предотвращению конфликтов и активизацию процесса оживления экономики. Мы должны всемерно использовать этот потенциал.

Это особенно верно в отношении стран, включенных в повестку дня КМС. В Гвинее-Бисау, например, женщины вносят важнейший вклад во все сферы жизни страны: от сельского хозяйства в качестве мелких фермеров до правоохранительной деятельности и выработки политики.

Мы отдаем должное действиям, предпринимаемым Секретариатом и соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, включая Структуру «ООН-женщины», в целях укрепления роли женщин в процессе миростроительства, и решительно выступаем за продолжение таких усилий.

Мы призываем Секретариат продолжать поиски творческих путей повышения эффективности усилий Организации Объединенных Наций по удовлетворению потребностей стран, переживших конфликты, в сфере миростроительства. Бразилия намерена и впредь решительно поддерживать усилия в области миростроительства, осуществляемые в рамках Организации Объединенных Наций. В качестве члена Комиссии по миростроительству и Председателя страновой структуры по Гвинее-Бисау мы вновь подтверждаем нашу приверженность сотрудничеству с другими заинтересованными участниками в содействии обеспечению прочного мира и развития в странах, включенных в повестку дня Комиссии.

Г-н Ахамед (Индия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих своевременных прений. Результаты Вашей инициативы будут играть ключевую роль в определении актуальности и эффективности работы не только Совета, но и всей системы Организации Объединенных Наций в предстоящие десятилетия.

Я хотел бы поблагодарить помощника Генерального секретаря Джуди Чен-Хопкинс и Председателя страновой структуры КМС по Гвинее посла Сильви Лукас за их полезные брифинги. Мы хотели бы также искренне поблагодарить посла Гасану за умелое руководство работой Комиссии по миростроительству (КМС).

Концепция миростроительства возникла, по сути, из опыта проведения операций по поддержанию мира, накопленного в течение десятилетий. Организация Объединенных Наций направляет огромные средства на цели людских и других ресурсов многопрофильных операций по поддержанию мира. С этой точки зрения Совету следует проводить надлежащие консультации с основными странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, как на индивидуальной основе, так и в рамках КМС, при формулировании или изменении мандатов миссий Организации Объединенных Наций.

Передовой опыт Индии в области поддержания мира является результатом нашего давнего партнерства с миссиями Организации Объединенных Наций. Общий объем направляемых нами ресурсов превышает масштабы текущих операций по поддержанию мира. Наши миротворцы также неизменно выступают в роли миростроителей на ранних этапах. Индия также делится своим опытом и навыками с целым рядом стран, которые встали на путь перехода от конфликта к миру.

Индия будет и впредь с готовностью использовать свой потенциал, чтобы помогать обществам, выходящим из состояния конфликта, и в своей деятельности в области миростроительства будет работать в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. В качестве члена Организационного комитета Комиссии по миростроительству Индия выступает активным партнером КМС с момента ее основания в декабре 2005 года и участвует в работе Фонда миростроительства.

Миростроительство — это деятельность, осуществляемая на основе сотрудничества и координации. Стратегии в области миростроительства должны быть сначала согласованы на уровне системы Организации Объединенных Наций. Необходимо укреплять существующие структуры и сети одновременно с поиском других альтернатив. Использование потенциала стран Юга в целом позволит активизировать нашу деятельность в области миростроительства. Также важно не забывать о том, что залогом успеха усилий в области миростроительства является национальная ответственность. Международное сообщество обязано содействовать наращиванию потенциала национальных властей.

Безопасность, безусловно, является ключевым компонентом миростроительства. Однако не менее важно уделять особое внимание экономическим возможностям, в особенности возможностям молодежи, а также вопросам политической и социальной стабильности. Для этого требуется комплексный подход. Также важно, чтобы на всех этапах поддерживался эффективный двусторонний диалог между странами, включенными в повестку дня КМС, и самой Комиссией. Нам также следует признать тот факт, что отсутствие финансирования является основным препятствием на пути достижения успеха инициатив в области миростроительства.

Разумеется, важное значение имеют и другие элементы, такие как людские ресурсы, техническая помощь, управленческая поддержка, помощь в натуральном выражении и другие программы оказания содействия через предоставление соответствующих технологий. Плановое выделение ресурсов в надлежащем объеме в течение продолжительного периода гарантирует долгосрочный характер инициатив в области миростроительства.

Укрепление гражданского потенциала окажет серьезное влияние на ситуацию с кадрами и ресурсами и на сами миротворческие миссии. Они являются крайне необходимыми, но они не должны ослаблять или отвлекать наше внимание от требований поддержания мира. Также важно, чтобы гражданский потенциал был дополнен необходимым опытом работы на местах. В этой связи следует уделить серьезное внимание практике прикомандирования государственных служащих, представляющих правительства развивающихся стран.

Наша делегация надеется на конструктивные и плодотворные обсуждения по существу доклада Генерального секретаря о гражданском потенциале в постконфликтный период (S/2011/527). Крайне необходимо, чтобы такие обсуждения проходили в межправительственном формате с подключением Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Пятого комитета.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за организацию этого заседания. Позвольте мне также поблагодарить г-жу Чен-Хопкинс за ее информативный брифинг и посла Лукас за ее выступление.

Мы приветствуем конструктивные меры, принятые в некоторых областях миростроительства, такие как начало процесса обзора состояния международного гражданского потенциала, обеспечение надлежащего потенциала старших руководителей Организации Объединенных Наций и укрепление партнерских связей с Всемирным банком и другими заинтересованными сторонами.

Тем не менее еще предстоит проделать значительный объем работы, чтобы поддержать действия на национальном уровне, направленные на создание благоприятных условий для установления прочного мира. В этой связи я хотел бы высказать следующие замечания.

Во-первых, что касается старших руководителей Организации Объединенных Наций, наша делегация согласна с г-жой Чен-Хопкинс в том, что в ряде случаев в результате изменяющейся обстановки на местах может возникнуть необходимость внесения изменений в структуру руководства операциями на местах и временно направить старших руководителей, обладающих надлежащим опытом, для поддержки усилий в области миростроительства, уделяя особое внимание стратегически важному периоду, который наступает сразу же после окончания конфликта.

Во-вторых, наша делегация считает, что миростроительство по своей природе является коллективной деятельностью, и его успех в значительной мере зависит от четкого распределения ролей и обязанностей между широким кругом местных, национальных и международных участников. Поскольку ни один из таких участников в одиночку не в состоянии обеспечить общий успех миротворческой операции, крайне необходимыми являются согласо-

ванность и координация для того, чтобы эти роли успешно дополняли друг друга. В этой связи мы приветствуем различные обзоры, проведенные Комитетом по вопросам политики Генерального секретаря с целью обеспечить слаженную работу и укрепить партнерские связи и координацию между Организацией Объединенных Наций и Всемирным банком.

Кроме того, мы твердо убеждены в необходимости разработки комплексной стратегии в области миростроительства, которая выступила бы в роли опорного механизма для обеспечения слаженности. Такая стратегия должна основываться на объективном анализе первопричин конфликта и подвергаться своевременному обзору, в соответствии с динамикой развития и изменения ситуации на местах.

В-третьих, наша делегация приветствует решение включить оценку национального потенциала в процесс комплексного планирования миссий. Необходимо наладить тесное партнерство между международными и национальными участниками, чтобы обеспечить национальную ответственность за миростроительство, без которой деятельность в области миростроительства вряд ли будет осуществляться рационально или успешно. Несмотря на прогресс, достигнутый в этой области, требуются дополнительные усилия, чтобы Организация Объединенных Наций смогла эффективно поддерживать национальные усилия в области миростроительства. Это в первую очередь относится к некоторым ключевым направлениям деятельности в области миростроительства, таким как обеспечение верховенства права и реформа сектора безопасности. Как хорошо известно, эти направления деятельности играют основополагающую роль в деле обеспечения безопасности, предотвращения новых вспышек насилия и эффективной борьбы с оборотом наркотиков и организованной преступностью.

В-четвертых, присуждение Нобелевской премии мира женщинам из Йемена и Либерии стало похвальным признанием способности женщин обеспечить перемены к лучшему, когда они столь отважно занимаются переустройством своих обществ. Более того, проводимые исследования показывают, что гендерный баланс позволяет не только снизить уровень коррупции, но и повысить транспарентность и более эффективно реагировать на потребности населения. Поэтому конструктивное участие женщин в работе директивных органов и ме-

ханизмов, связанных с деятельностью в области миростроительства, должно начинаться на самых ранних этапах восстановления.

Ведется работа, чтобы обеспечить участие в посреднической деятельности специалистов по гендерным вопросам и позволить женщинам и девочкам жить в условиях безопасности и справедливости.

Однако мы считаем, что Организация Объединенных Наций и Комиссия по миростроительству призваны оказывать более систематическую помощь правительствам и помогать им обеспечивать более последовательное участие женщин в процессе разработки мирных соглашений и в конференциях доноров.

Анализ гендерной проблематики имеет также большое значение и является ценным инструментом для понимания гендерных аспектов насилия и восстановления, а также для разработки эффективных подходов к гендерным проблемам в конкретных постконфликтных ситуациях.

В заключение следует отметить, что миростроительство — это зачастую длительный, запутанный и сложный процесс. Однако его успех — это залог обеспечения прочного мира и устойчивого развития обществ.

Г-н Бриан (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-жа Председатель, за проведение этого заседания, посвященного миростроительству. Я хотел бы также поблагодарить помощника Генерального секретаря Чен-Хопкинса и посла Лукаса за их выступления. Крайне важно, чтобы Совет Безопасности, который отвечает за вопросы международного миротворчества и безопасности, рассматривал вопрос о миростроительстве на регулярной основе. Деятельность Организации Объединенных Наций не ограничивается лишь поддержкой мира или усилиями по его восстановлению. Миростроительство после установления мира имеет крайне важное значение для того, чтобы не допустить рецидива кризиса в стране, которая только что начала выходить из состояния конфликта.

Мы должны помнить о том, что миростроительство, прежде всего, заключается в управлении поэтапным восстановлением всех возможностей данного суверенного государства, с тем чтобы его народ стал полным хозяином своей судьбы.

Некоторые элементы являются крайне важными для успешного осуществления такого перехода. Во-первых, национальная ответственность, являющаяся основой прочного мира, требует значительных реформ. Без национальной ответственности невозможно претворить в жизнь реформы, которые включают в себя такие важные аспекты, как управление, правосудие и безопасность, или которые могут также потребовать оживления процесса развития. Залог успеха в области миростроительства — это ведение предметного диалога с соответствующим государством. Для содействия этому диалогу мы создали в некоторых постконфликтных странах объединенные представительства по миростроительству, такие как Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике и Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Вторым ключевым элементом успешного перехода является обеспечение эффективной координации между заинтересованными сторонами. Постконфликтное миростроительство является сложным процессом, поскольку оно подразумевает одновременное выполнение целого круга очень разнообразных задач. Зачастую существует тонкая грань между этими задачами и операциями по поддержанию мира. Операции по поддержанию мира должны по возможности в максимальной степени поддержать этот процесс. Однако даже на ранних этапах операции по поддержанию мира не всегда могут брать на себя все аспекты миростроительства. Желательно скорейшее возвращение обычных субъектов, например, в области развития. Поэтому необходимо проводить тщательные консультации и обеспечивать координацию усилий между всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы привлекать наиболее действенных международных партнеров к участию в программах миростроительства и чтобы каждая из заинтересованных сторон играла наиболее оптимальную роль. В дополнение к гражданской структуре, которую подразумевает любая миротворческая операция, это могло бы привлечь к участию учреждения Организации Объединенных Наций с солидным техническим опытом, например, Программу развития Организации Объединенных Наций или двусторонних партнеров.

Это тот уровень взаимодействия, который Комиссия по миростроительству в контексте динами-

ки, приданной Постоянным представительством Люксембурга и помощью Секретариата и отделения в Дакаре, стремится обеспечить в Гвинее, где нет ни операции по поддержанию мира, ни объединенного представительства по миростроительству. Мы с удовлетворением отмечаем, что определены и разработаны меры по оказанию поддержки, в частности в проведении реформы сектора безопасности, с тем чтобы помочь гвинейцам упрочить мир и укрепить их молодую демократию.

Третий ключевой элемент — это заблаговременное планирование. Поскольку условия, необходимые для построения мира, должны обеспечиваться уже на начальных этапах урегулирования кризиса, важно осуществить процесс установления приоритетов, которые должны быть реализованы сразу же после окончания конфликта. В этой связи я хотел бы отметить проведенное Департаментом операций по поддержанию мира и Отделом поддержки Миссии исследование о вкладе миротворческих операций в вопрос укрепления мира, который был рассмотрен во время последнего заседания Комиссии по миростроительству.

Какими же инструментами мы располагаем для реализации этих принципов перехода?

Во-первых, нам необходимо работать над качественным совершенствованием мандатов, что должно позволить нам заложить основу для этапа миростроительства. Это то, что мы сделали в Кот-д'Ивуаре посредством резолюции 2000 (2011), которая предоставляет Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре четкий мандат на оказание поддержки властям в активизации их усилий по реформированию своего сектора безопасности. Мы сделали то же самое в Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане посредством резолюции 1996 (2011), которая санкционирует поддержку властей Южного Судана в их усилиях по реформированию своих секторов правосудия и безопасности, а также по укреплению правопорядка.

Во-вторых, на основе этих мандатов Секретариат должен осуществлять процесс планирования, который включает, с одной стороны, механизм для оценки достигнутого миссией прогресса, а, с другой стороны, положения, которые позволяют ему с самого начала планировать сворачивание миссии. Наконец, крайне важно иметь ресурсы на местах

для осуществления этого перехода. По этой причине наращивание гражданского потенциала, в частности, является ключевым аспектом в миростроительстве в постконфликтных ситуациях. Для того чтобы более эффективно помогать странам, пострадавшим от конфликта, международное сообщество должно руководствоваться в своих усилиях духом партнерства, который позволяет укреплять связи между гражданским потенциалом Организации Объединенных Наций, государствами-членами, региональными организациями и гражданским обществом.

В этой связи я приветствую доклад Генерального секретаря от августа этого года (см. S/2011/549), который является первым откликом Организации Объединенных Наций на независимый доклад г-на Жан-Мари Геэнно по обзору гражданского потенциала.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что все более активная мобилизация усилий различных заинтересованных сторон в отношении миростроительства, будь то Организации Объединенных Наций или других международных организаций, предоставляет в наше распоряжение целый ряд инструментов, которые мы должны использовать по возможности самым эффективным образом на основе укрепления взаимодействия. Тем самым мы обеспечим как последовательность международных действий, так и четкую работу Организации Объединенных Наций в области миростроительства.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Я благодарю помощника Генерального секретаря Джуди Чен-Хопкинс и посла Лукаса за их подробные брифинги.

Это благоприятная возможность подвести итоги хода осуществления повестки дня в области миростроительства и обсудить последующие меры ее реализации. Мы разделяем мнение о том, что в различных областях достигнут прогресс со времени опубликования прошлогоднего периодического доклада Генерального секретаря. Вместе с тем каждому из нас необходимо уделять этому вопросу пристальное внимание и оказывать постоянную поддержку, с тем чтобы выполнить обязательства и еще больше усилить ее воздействие на местах. Это включает в себя необходимость постоянной адаптации усилий по миростроительству к изменяющимся

и развивающимся условиям в странах, выходящих из состояния конфликта.

Именно на этом фоне я хотел бы остановиться в своем выступлении на трех приоритетных направлениях: во-первых, на необходимости дальнейшей разработки и уточнения охвата и механизма действий Комиссии по миростроительству (КМС); во-вторых, на проведении обзора гражданского потенциала и, в-третьих, расширении участия женщин в миростроительстве.

Во-первых, что касается Комиссии по миростроительству, то, хотя внесение дополнительных стран в повестку дня КМС в прошлом году служит доказательством признания КМС всеми членами и доверия к ней, необходимо делать упор на разработке стратегий, которые позволят постепенно исключать страны из повестки дня КМС и, при необходимости, перейти к менее обременительной форме участия. Г-жа Чен-Хопкинс также подробно остановилась на этом вопросе.

Поскольку мы видим более активное включение аспектов миростроительства в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты в таких странах, как Бурунди и Сьерра-Леоне, нам также необходимо общее понимание той роли, которую КМС может реально сыграть в дальнейшем содействии миростроительству на данном этапе. КМС должна помогать в оказании поддержки соответствующим сторонам, с тем чтобы они пришли к общему видению. Следует обеспечить, чтобы заинтересованные стороны сосредоточились на выполнении согласованных и общих приоритетных задач. Это должно помочь странам в преодолении препятствий на пути миростроительства и добиться принятия соответствующим правительством и международным сообществом четких обязательств в отношении выполнения программы по миростроительству. Комиссия должна повышать уровень осведомленности общественности; она не должна сводить свою роль к сбору средств.

Кроме того, важнейшей задачей остается укрепление партнерств с международными финансовыми учреждениями и крупными региональными организациями в целях повышения согласованности действий. В этой связи мы приветствуем укрепление взаимодействия и сотрудничества со Всемирным банком. На наш взгляд, такое сотрудничество должно также развиваться на местах. Позитивным

шагом является также установление взаимодействия с группой нестабильных государств. Необходимо достичь взаимопонимания в отношении того, как КМС может наилучшим образом поддерживать выполнение Монровийской дорожной карты от июня 2011 года. Необходимо также более четкое понимание того, какой вклад КМС может внести в работу Форума высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, который пройдет в ноябре в Пусане, и в последующие действия после его проведения.

Во-вторых, я хотел бы остановиться на вопросе осуществления обзора гражданского потенциала. Эффективное, достаточное и своевременное обеспечение гражданского потенциала в поддержку миростроительства в странах, затронутых конфликтами, представляет собой наилучший способ обеспечить заинтересованность самих этих стран и сделать мир и восстановление устойчивыми. В связи с этим мы приветствуем доклад Генерального секретаря о гражданском потенциале в постконфликтный период (см. S/2011/85) и сформулированный в нем верный подход, направленный на более эффективное использование в этих целях существующих ресурсов Организации Объединенных Наций.

Мы выступаем за конкретные шаги, направленные на безотлагательное укрепление и использование национального и международного потенциала, а также потенциала Организации Объединенных Наций в постконфликтных ситуациях. Южный Судан должен стать отправной точкой. Необходимо срочно решить важнейшие вопросы, такие как формирование правительственных учреждений и органов правосудия. Следует обратить внимание на выявление и эффективную поддержку национального потенциала, включая потенциал диаспор.

В-третьих, я хотел бы сказать о расширении участия женщин в миростроительстве. Для более активного вовлечения женщин в миростроительство требуются интеграция этих усилий во все аспекты деятельности и целевое финансирование для удовлетворения потребностей женщин. Важнейшим аспектом в этой связи является необходимость четкости, сопоставимости и последовательности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в том что касается отслеживания результатов ее деятельности на гендерные проблемы. Поэтому мы согласны с тем, что, как указано в недавнем докладе Генерального секретаря о женщинах и ми-

ре и безопасности (S/2011/598*), необходимо в течение следующего года разработать последовательные инструменты для отслеживания процесса финансирования деятельности, направленной на обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и расширение прав и возможностей женщин, и для представления соответствующих докладов. Следует стремиться к повышению согласованности действий Организации Объединенных Наций в конфликтных и постконфликтных ситуациях. Для эффективного выполнения задач в вопросе женщин и мира и безопасности необходимы специальные знания гендерного вопроса по каждому направлению деятельности, которыми обладают эксперты.

Хотя некоторые страны, как представляется, выходят из периода нестабильности, существует возможность максимизировать результаты миростроительства путем дальнейшего развития стратегического подхода и ликвидации разрыва между политической теорией и практикой. Мы готовы работать в этом направлении со странами, пережившими конфликты, Организацией Объединенных Наций и всеми соответствующими заинтересованными сторонами.

Г-жа Хендри (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Джуди Чен-Хопкинс и посла Сильви Лукас за их брифинги.

Из того, что мы услышали этим утром, представляется очевидным, что мы как международное сообщество значительно продвинулись вперед в деле поддержки стран, переживших конфликт. Теперь мы располагаем более эффективными инструментами для того, чтобы как коллективное сообщество оказывать им помощь в решении тех проблем, с которыми они сталкиваются.

Однако сегодня утром мы также услышали, что многое еще остается сделать. Миростроительство — это коллективное начинание, и мы все вместе должны работать над тем, чтобы добиться более высокого результата. Ключевым элементом этого является обеспечение сильного и эффективного руководства на местах. Соединенное Королевство хотело бы отметить, что недавнее назначение опытных специалистов с богатым послужным списком в сфере миростроительства, таких как Специальные представители Генерального секретаря в Ливии и в Южном Судане, свидетельствует о том, что мы достигаем прогресса в этом направлении. Мы можем

направлять на места специалистов с соответствующими навыками.

Такое руководство важно не только в деятельности миссий, но и в ситуациях, не связанных с работой миссий. В таких ситуациях важно, чтобы координаторы-резиденты также обладали соответствующими навыками и опытом для решения проблем, с которыми они сталкиваются в постконфликтных ситуациях. Они должны иметь доступ к соответствующей и своевременной поддержке со стороны Центральных учреждений и международной системы в целом. Очень хорошим примером этого может служить поддержка, оказанная Управлением по поддержке миростроительства группе Организации Объединенных Наций в Гвинее.

Из информации, предоставленной г-жой Чен-Хопкинс, мы также с радостью узнали, что Организация Объединенных Наций сохраняет положительную динамику в проведении комплексного процесса планирования миссий. Это крайне важно. Процесс, который объединяет действия всех сторон, четко определяет руководящие роли для каждого направления и необходимые базовые показатели для оценки прогресса в выполнении, — это наиболее эффективный способ добиться хорошо скоординированного результата.

В этой связи мы вновь хотели бы указать на пример, который мы считаем положительным, а именно на процесс планирования до оценки ситуации в Ливии. В нем участвовала группа, которая достаточно заблаговременно обеспечила взаимодействие между всеми соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и Всемирным Банком.

Помощник Генерального секретаря Чен-Хопкинс в ходе своего брифинга отметила, что обзор гражданского потенциала представляет собой важный инструмент повышения результативности операций Организации Объединенных Наций по миростроительству. Соединенное Королевство приветствует доклад Генерального секретаря (см. S/2011/85). Разумеется, мы с нетерпением ожидаем в ближайшее время информации о результатах, достигнутых на местах в связи с претворением в жизнь этой инициативы. В докладе центральная роль справедливо отводится национальной ответственности. В этой связи мы надеемся на прогресс в деле выявления и поддержки национальных источников потен-

циала и в деле укрепления глобального потенциала Юга, а также трехстороннего сотрудничества в поисках наиболее подходящих гражданских специалистов для этих целей.

Теперь мы хотели бы перейти к важнейшему вопросу о функциях и ответственности. Соединенное Королевство считает, что мы действительно должны сделать больше в этой области. В частности, мы хотели бы подчеркнуть необходимость добиваться прогресса в вопросах верховенства права. Это та область, где, откровенно говоря, мы достигли наименьшего прогресса с момента выхода доклада Генерального секретаря от 2009 года (S/2009/304). Мы знаем, что нерешенность этой проблемы влияет на результаты на местах. В отчете о мировом развитии 2011 года приводятся факты, свидетельствующие о серьезных пробелах в международной системе в плане поддержки верховенства права и о том, что Организация Объединенных Наций должна играть ключевую роль в этом вопросе.

Такие пробелы означают, что страны зачастую не могут получить доступ к необходимой им поддержке в ключевых вопросах, таких как реформа судебной системы. Мы приветствуем усилия, направленные на укрепление взаимодействия в рамках программ, что повышает согласованность действий между сторонами на местах. Но этого недостаточно. Нам необходимо более четко определить, какой элемент этой системы является глобальным поставщиком услуг для каждой конкретной функции в рамках деятельности по укреплению верховенства права. Нам необходима такая система, которая была бы четкой, но при этом достаточно гибкой, чтобы приспосабливаться к реальной ситуации на местах. Мы надеемся, что в докладе Генерального секретаря в 2012 году мы увидим реальный прогресс в данном вопросе.

Г-жа Чен-Хопкинс справедливо заметила, что государства-члены должны вовлекаться в этот диалог, если мы хотим достичь прогресса. Соединенное Королевство согласно с этим и решительно поддерживает эту точку зрения. В качестве государств-членов, которые также являются членами советов управляющих соответствующих фондов и программ, мы должны быть готовы активно поддерживать интеграцию, а не фрагментацию деятельности в рамках этих форумов.

Наконец, Соединенное Королевство приветствует предоставление последней информации об участии женщин в миростроительстве и о партнерстве между Управлением по поддержке миростроительства Организации Объединенных Наций и Структурой «ООН-женщины». Мы рады достигаемому прогрессу в сферах посредничества и политического диалога, а также в процессе интеграции вопросов равенства мужчин и женщин в оценку потребностей в постконфликтный период и работу по обеспечению верховенства права.

Однако многое еще необходимо сделать для обеспечения участия женщин во всех этапах миростроительства, включая назначение большего числа женщин на посты специальных посланников и главных посредников. Говоря словами руководителя Структуры «ООН-женщины» Мишель Бачелет, если женщины не представлены за столом переговоров, то не представлено само общество.

Г-н Панкин (Российская Федерация): Я благодарю помощника Генерального секретаря г-жу Джуди Чен-Хопкинс за обстоятельный брифинг о прогрессе, достигнутом Организацией в области постконфликтного миростроительства. Мы также признательны послу Сильви Лукас за ее презентацию.

Я не побоюсь повторить то, что, может быть, уже было услышано не раз, в том числе и сегодня, что главной целью государств, переживших «горячую фазу» конфликта, является закрепление национального примирения и восстановление безопасных и благоприятных условий жизни для всего населения страны. И это абсолютно необходимо для того, чтобы избежать возобновления, повторного возникновения конфликта.

В большинстве случаев, как показывает опыт, страны, истощенные войной или кризисом, неспособны в одиночку противостоять всему комплексу проблем, связанных с восстановлением безопасности и правопорядка, защитой прав человека и борьбой с бедностью. И международная помощь в этой связи высоко востребована.

Мы уверены, что успешные и долгосрочные результаты миростроительного содействия невозможны без национальной ответственности государств, и эти страны должны сами определять приоритеты в области миростроительства, а национальные органы власти — курировать их практиче-

скую реализацию. Это подтверждено опытом Либерии, Сьерра-Леоне и Восточного Тимора, где способность международного сообщества учитывать интересы и приоритеты принимающей стороны была помножена на готовность национальных правительств взять на себя ответственность за проводимые преобразования.

Как уже говорилось, особая роль в координации международных усилий по постконфликтному восстановлению, безусловно, принадлежит Организации Объединенных Наций. И эта деятельность требует согласованного взаимодействия государств-членов, программ и фондов Организации Объединенных Наций, Секретариата, региональных организаций и международных финансовых институтов. Хотел бы заметить, что многие ранние задачи в сфере миростроительства возлагаются сейчас на операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. И решая свои главные задачи, к которым я отнес бы разьединение противоборствующих сторон, стабилизацию обстановки и создание условий для продвижения политического процесса, миротворцы Организации Объединенных Наций играют критически важную роль и в создании благоприятных условий для оказания более масштабного миростроительного содействия.

Но здесь следует особо учитывать, что миростроительная деятельность — это длительный и многогранный процесс, выходящий далеко за рамки ограниченных по времени миротворческих операций. Поэтому фундаментальная помощь государствам в строительстве государственных институтов, содействии развитию и достижении социально-экономической стабильности — это дело специализированных структур системы Организации Объединенных Наций. Такие усилия должны не дублироваться, а взаимодополняться. В контексте сказанного мы поддерживаем деятельность Комиссии Организации Объединенных Наций по миростроительству, которая занимается выработкой рекомендаций по обеспечению непрерывной скоординированной международной поддержки ряда стран, выходящих из состояния конфликта.

Мы с удовлетворением отмечаем повышенное внимание государств-членов и Секретариата Организации Объединенных Наций к различным аспектам миростроительства, которые требуют дополнительного осмысления, разработки стратегий и рамок практической реализации. Я имею в виду пре-

жде всего реформу сектора безопасности, укрепление верховенства закона и развитие гражданского потенциала.

Нам очевидны позитивные результаты привлечения региональных игроков, в том числе стран-соседей и субрегиональных организаций, к миростроительным усилиям. Ярким примером такого регионального взаимодействия является опыт ряда африканских стран, преодолевших конфликт и добившихся определенных успехов в миростроительстве. Эти страны готовы делиться своими наработками и могут стать своего рода источником инициатив, которые могут быть успешно реализованы в только что вышедших из кризиса государствах, поскольку эти наработки уже проверены эмпирическим путем, а не только разработаны в теории.

Как механизм срочного финансирования, способствующий привлечению долгосрочных ресурсов для помощи восстановлению и развитию, важное значение имеет также Фонд миростроительства. Важно поддерживать его деятельность и оказывать ему содействие. И наша страна — Россия — подтверждает свою линию на содействие Фонду миростроительства путем ежегодного взноса в Фонд в размере 2 млн. долл. США, который мы будем продолжать вносить.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Нигерии.

Я присоединяюсь к словам благодарности в адрес помощника Генерального секретаря Чен-Хопкинс за ее четкий и исчерпывающий брифинг. Я хотела бы также поблагодарить Председателя миростроительной структуры по Гвинее Комиссии по миростроительству (КМС) посла Сильви Лукас за то, что она поделилась с нами своими соображениями в отношении работы Комиссии.

Нигерия решительно приветствует продолжающийся диалог о деятельности, успехах и задачах в контексте миростроительной деятельности Организации Объединенных Наций с учетом наших общих усилий, направленных на предотвращение сползания постконфликтных стран в состояние войны. Предложенная Генеральным секретарем программа действий определяет критерии измерения эффективности усилий Комиссии по миростроительству, Управления по поддержке миростроительства (УПМС), Совета Безопасности, ком-

плексных миссий Организации Объединенных Наций и других основных структур, занимающихся вопросами миростроительства.

Сама КМС разработала «дорожную карту» действий в 2011 году, чтобы наполнить свои усилия по миростроительству большим содержанием. Эта «дорожная карта» определяет в качестве приоритетных задач миростроительства мобилизацию ресурсов и создание национальных потенциалов. Выступая в роли «громоотвода» для основных миростроительных усилий Организации Объединенных Наций, в прошлом году УПМС поддерживало последовательную реализацию этой «дорожной карты». Более того, за шесть лет, прошедших со времени создания миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций, КМС и УПМС, несомненно, изменили наше коллективное видение урегулирования конфликтов.

Производным этого нового упора на целевые показатели является формирующийся, ориентированный на ресурсы, подход к миростроительству со стороны всех фондов и учреждений, занимающихся вопросами постконфликтного миростроительства. Однако в этом стремлении к достижению результатов никогда нельзя упускать из виду важную задачу адаптации всех миростроительных программ к конкретным потребностям принимающей страны. Будучи решительным сторонником усилий по миростроительству, Нигерия убеждена в том, что подход, ориентированный на результат и дополняемый национальными усилиями, является предпосылкой сохранения твердой политической приверженности на высоком уровне как у государств-членов, так и у международных учреждений, делу оказания помощи странам, выходящим из конфликта.

Задача членов Совета состоит в том, чтобы активно сотрудничать с УПМС и КМС, обмениваясь мнениями по передовой практике миростроительства и извлеченными уроками. Наряду с тем, что такие уроки идут на пользу странам, стоящим на повестке дня КМС, они могут быть полезными и другим странам, выходящим из состояния нестабильности. В качестве примера здесь можно привести новую Ливию, нынешние власти которой обратились к Организации Объединенных Наций за постконфликтной поддержкой и помощью. Реализация надежд Национального переходного совета — и всех нас — на мирное и гармоничное развитие Ливии невозможна без создания социальных структур

для обеспечения правопорядка и надлежащего развития социально-экономической инфраструктуры.

За последние шесть лет УПМС, Комиссия по миростроительству и Фонд миростроительства накопили значительный конкретный опыт, помогая странам, пострадавшим от опустошительных конфликтов, встать на ноги. Их богатые знания необходимо использовать для выработки принципов миростроительства, которые можно было бы использовать даже в тех странах, которые не стоят на повестке дня КМС.

Необходимо развивать, пропагандировать и претворять в жизнь концепцию миростроительства на ранних этапах, которую активно отстаивал Председатель КМС посол Гасана в марте. Для решения многогранных задач, встающих в условиях постконфликтного периода, необходимо соблюдать тонкую грань между традиционными операциями по поддержанию мира и миростроительством. Благодаря быстрому развертыванию миростроительных элементов можно закладывать основу для прочного мира, независимого от внешних сил. Важными сферами, требующими пристального внимания, являются также подготовка руководителей миссий и наращивание национального гражданского потенциала для обеспечения национального участия, поскольку у большинства государств такой национальный потенциал после завершения продолжительных конфликтов нередко отсутствует. С учетом все более сложного характера угроз миру растущую важность приобретает координация ответных мер. Необходимо согласовать вопросы четкого разделения труда и подотчетности с упором на общие стратегические рамки и в соответствии с целями каждой миростроительной задачи.

Кроме того, я хотела бы подчеркнуть настоятельную необходимость сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными и межрегиональными организациями, действующими в географических районах, к которым относятся страны, стоящие на повестке дня Комиссии по миростроительству. Так, Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Африканский союз внесли в своих соответствующих регионах весьма ощутимый, огромный вклад в усилия в области миростроительства.

Что же касается конкретно Гвинеи-Бисау, то мы можем сказать, что важнейшим условием вос-

становления стабильности в этой стране является осуществление программы реформы сектора безопасности. Безусловно, предложенная ЭКОВАС «дорожная карта» представляет собой важную концептуальную базу, но для претворения в жизнь предусмотренных в ней мер стране все равно нужна техническая и финансовая помощь. Поэтому все заинтересованные стороны должны сохранять приверженность делу оказания поддержки правительству Гвинеи-Бисау.

Как отмечалось в ходе заседания Совета в прошлую пятницу (см. S/PV.6642), женщины призваны играть центральную роль в предотвращении конфликтов и миростроительстве. Поэтому настоятельно необходимо ускорить мобилизацию ресурсов для реализации инициатив, связанных с приобщением женщин к миростроительной деятельности, с тем чтобы должным образом учитывать их потребности в условиях миростроительства, содействовать гендерному равенству и повышению роли и расширению возможностей женщин в контексте миростроительства.

Мы хотели бы обратиться ко всем сторонам, принимающим участие в деятельности в сфере миростроительства, с призывом и впредь уделять пристальное внимание тому, что может быть достигнуто в долгосрочном плане благодаря твердой приверженности, а также коллективным и настойчивым усилиям.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.